Repubblica di San Marino
Autorità per l'Omologazione
Republic of San Marino
Authority for Homologation

Via Consiglio dei Sessanta, 99
47891 Dogana - Repubblica di San Marino

Comunicazione
Communication

	Concernente [2/] *Concerning [2/]*	**Il rilascio dell'omologazione** ***Approval granted*** ~~L'estensione dell'omologazione~~ ~~*Approval extended*~~ ~~Il rifiuto dell'omologazione~~ ~~*Approval refused*~~ ~~La revoca dell'omologazione~~ ~~*Approval withdrawn*~~ ~~La cessazione definitiva della produzione~~ ~~*Production definitively discontinued*~~

E57

of vehicle type with regard to a type of NORESS ~~or component~~ there of pursuant to Regulation No 92.

Omologazione N. ***Approval No.***	**E57*92R02/00*0091**	**Estensione N.** ***Extension No.***	**00**

Marchio di omologazione ***Approval mark***	E57 **92R-02 0091**

1. Trade name or mark of the vehicle: Indian Motorcycle
2. Vehicle type: S/S/E77
3. Manufacturer's name and address: Indian Motorcycle Company
4. If applicable, name and address of the manufacturer's representative: N/A

5. Engine

5.1. Manufacturer:	Indian Motorcycle Company
5.2. Type:	N76
5.3. Model:	--
5.4. Rated maximum net power:	82 kW at 7250 min^{-1}
5.5. Kind of engine (e.g. positive-ignition, compression ignition, etc.)[3]:	Positive ignition
5.6. Cycles:	~~Two-stroke/~~four-stroke [2]
5.7. Cylinder capacity:	1250 cm^3

6. Transmission

6.1. Type of transmission:	Non-automatic gearbox ~~/ automatic gearbox~~
6.2. Number of gears:	6

7. Equipment

7.1. Exhaust silencer:	
7.1.1. Manufacturer or authorized representative (if any)	see vehicle approval e4*168/2013*00175*
7.1.2. Model:	see vehicle approval e4*168/2013*00175*
7.1.3. Type:	see vehicle approval e4*168/2013*00175*
7.2. Intake silencer	
7.2.1. Manufacturer or authorized representative (if any):	see vehicle approval e4*168/2013*00175*

LIBERTAS
REPUBBLICA DI SAN MARINO

7.2.2. Model:	see vehicle approval e4*168/2013*00175*
7.2.3. Type:	see vehicle approval e4*168/2013*00175*
8. Gears used for test of the vehicle in motion:	See annex 1 of inspection report
9. Final drive ratio(s):	2,276
10. ECE type approval number of tyre(s):	--
If not avaiable, the following information shall be provided:	
10.1. Tyre manufacturer:	See information document
10.2. Commercial description(s) of the type of tyre (by axle), (e.g. trade name, speed index, load index):	See information document
10.3. Tyre size (by axle):	See information document
10.4. Other type approval number (if available):	--
11. Masses	
11.1. Maximum permissible gross weight:	449 kg
11.2. Test mass:	324 kg
11.3. Power to mass ratio index (PMR):	253

12. Vehicle length:	2,206 m
12.1. Reference length l_{ref}:	2,206 m
13. Vehicle speeds of measurement in gear (i)	
13.1. Vehicle speed at the beginning of the period of acceleration (average 3 runs) for gear (i):	39,7 km/h
13.2. Pre-acceleration length for gear (i):	0 m
13.3. Veichle speed $v_{PP'}$ (average of 3 runs) for gear (i):	50,4 km/h
13.4. Veichle speed $v_{BB'}$ (average of 3 runs) for gear (i):	60,9 km/h
14. Vehicle speeds of measurements in gear (i+1) (if applicable):	N/A
14.1. Vehicle speed at the beginning of the period of acceleration (average of 3 runs) for gear (i+1):	
14.2. Pre-acceleration length for gear (i+1):	
14.3. Vehicle speed $v_{PP'}$ (average of 3 runs) for gear (i+1):	
14.4. Vehicle speed $v_{BB'}$ (average of 3 runs) for gear (i+1):	

15. Accelerations are calculated between lines AA' and BB'/PP' and BB'	See annex I of inspection report
16. Sound levels of moving vehicle	
16.1. Wide-open-throttle test result L_{WOT}:	78,2 db(A)
16.2. Constant speed test results L_{CRS}:	70,3 db(A)
16.3. Partial power factor k_P:	0,49 db(A)
16.4. Partial power factor L_{urban}:	74 db(A)
17. Sound level of stationary vehicle	
17.1. Position and orientation of microphone (according to Appendix 2 of Annex 3 of 04 series of Regulation No. 41):	See inspection report
17.2. Test results for stationary test:	91 db(A) at 3625 min^{-1}
18. Additional sound emission provisions:	See manufacturer's statement of compliance (attached) See information document
19. In-use compliance reference data:	**GRANTED** / ~~extended / refused / withdrawn~~ (2)
19.1. Gear (i) or, for vehicles tested with non-locked gear ratios, the position of the gear selector chosen for the test:	III
19.2. Pre-acceleration length l_{PA}:	5 m
19.3. Vehicle speed at the beginning of the period of acceleration (average of 3 runs) for gear (i):	39,7 km/h
19.4. Sound pressure level $L_{WOT(i)}$:	78,2 db(A)
20. Date of submission of vehicle for approval:	19.11.2025

21. Technical Service performing the approval tests: **AUTOMOTIVE TECHNICAL SERVICE S.r.l.**
Via Consiglio dei Sessanta, 99
47891 – DOGANA Repubblica di San Marino

22. Date of report issued by that Service: 25.02.2025

23. Number of report issued by that Service: ATS-SM-IR-92-19038

24. Approval: **GRANTED**/~~EXTENDED/REFUSED/WITHDRAWN~~[2]

25. Position of the approval mark on the vehicle: See inspection report

26. Place: DOGANA – Repubblica di San Marino

27. Date: 14.03.2025

28. Signature:

AUTORITÀ PER L'OMOLOGAZIONE * Repubblica di San Marino * E57

Ing. Marco Conti
Direttore Generale
General Director

29. The following documents, bearing the approval number shown above, are annexed to this communication:

a) Drawings, diagrams and plans of the engine and of the exhaust or silencing system;

b) Photographs of the engine and of the exhaust or silencing system;

c) List of duly identified components constituting the exhaust or silencing system.

(2) Delete what does not apply.
(3) If a non-conventional engine is used, this should be stated.

Allegato *Enclosure*				
Al certificato di omologazione ECE N. *To ECE approval certificate No.*		**E57*92R02/00*0091*00**		
Indice del fascicolo di omologazione *Index to the information package*				
Data *Date of issue*		**14.03.2025**	**Data ultima modifica** *Last amendment date*	--
1.	***Clausole di garanzia e istruzioni sul diritto di presentare ricorso*** *Collateral clauses and instruction on right to appeal*			
2.	**Rapporto(i) di ispezione N.** *Test report(s) No.*	**ATS-SM-IR-92-19038**	**Data** *Date*	**25.02.2025**
3.	**Scheda informativa N.** *Information document No.*	**EL-P-1-R92-00**	**Data** *Date*	**25.02.2025**
			Data ultima modifica *Last amendment date*	**--**

LIBERTAS
REPUBBLICA
DI SAN MARINO

Clausole di garanzia e istruzioni sul diritto di presentare ricorso

Clausole di garanzia

La produzione in serie deve essere esattamente conforme ai documenti di omologazione. Le variazioni di produzione in serie sono consentite solo con il consenso espresso del **Autorità per l'Omologazione**.

Le variazioni del nome della società, l'indirizzo e lo stabilimento di produzione, nonché una delle parti che hanno l'autorità alla consegna o eventuali rappresentanti nominati al momento del rilascio dell'omologazione, devono essere immediatamente comunicate al **Autorità per l'Omologazione**. La violazione di queste regole può portare al ritiro dell'omologazione ed inoltre può essere legalmente perseguita.

L'omologazione decade se viene restituita o ritirata o se il tipo omologato non è più conforme ai requisiti di legge. La revoca può essere fatta se non esistono più i requisiti richiesti per il rilascio e la continuazione dell'omologazione, se il titolare dell'omologazione viola gli obblighi dettati dall'omologazione, anche nel caso in cui gli obblighi derivino dalle condizioni assegnate all'interno dell'omologazione, o se è accertato che il tipo approvato non è conforme ai requisiti di sicurezza del traffico e di tutela dell'ambiente.

L'**Autorità per l'Omologazione** può verificare la corretta applicazione della delega conferita rilasciata nella presente omologazione, in qualsiasi momento. In particolare, questo include la verifica della produzione, che sia conforme, nonché le misure di controllo di conformità della produzione. Per questo, possono essere presi dei campioni dalla produzione. I dipendenti o rappresentanti dell'**Autorità per l'Omologazione** possono avere accesso senza ostacoli agli impianti di produzione e stoccaggio.

La delega conferita contenuta nella presente omologazione non è trasferibile. I diritti del marchio di terzi non sono interessati da questa omologazione.

Istruzione su diritto di ricorso

Questa omologazione è appellabile entro un mese dalla notifica. Il ricorso deve essere presentato per iscritto o come una domanda inviata all' **Autorità per l'Omologazione** - Via Consiglio dei Sessanta, 99 - 47891 Dogana - Repubblica di San Marino.

********** **********

Collateral clauses and instruction on right to appeal

Collateral clauses

*The individual production of serial fabrication must be in exact accordance with the approval documents. Changes in the individual production are only allowed with express consent of the **Authority for Homologation**.*

*Changes in the name of the company, the address and the manufacturing plant as well as one of the parties given the authority to delivery or authorized representative named when the approval was granted is to be immediately disclosed to the **Authority for Homologation**. Breach of this regulation can lead to recall of the approval and moreover can be legally prosecuted.*

The approval expires if it is returned or withdrawn or if the type approved no longer complies with the legal requirements. The revocation can be made if the demanded requirements for issuance and the continuance of the approval no longer exist, if the holder of the approval violates the duties involved in the approval, also to the extent that they result from the assigned conditions to this approval, or if it is determined that the approved type does not comply with the requirements of traffic safety or environmental protection.

*The **Authority for Homologation** may check the proper exercise of the conferred authority taken from this approval at any time. In particular this means the compliant production as well as the measures for conformity of production. For this purpose samples can be taken or have taken. The employees or the representatives of the **Authority for Homologation** may get unhindered access to the production and storage facilities.*

The conferred authority contained with issuance of this approval is not transferable. Trade mark rights of third parties are not affected with this approval.

Instruction on right to appeal

*This approval can be appealed within one month after notification. The appeal is to be filed in writing or as a transcript at the **Authority for Homologation** - Via Consiglio dei Sessanta, 99 - 47891 Dogana - Repubblica di San Marino.*

HüWa Trading GmbH Ernst-Heinkel-Straße 4 94315 Straubing	HÜWA TRADING GMBH
ANNEX 1	

Vehicles for which the exhaust device is intended for:

	Manufacturer / *Hersteller*	Field of Application								
No. of vehicle	Trade mark or commercial description	Vehicle type approval no.		Variant / Version		Engine Type	Stroke	Engine capacity [cm³]	Rated max. engine power [kW/min⁻¹]	Other determining features
1	Scout Classic	S	e4*168/2013*00175*	C	B76	N76	4-Stroke	1250	79/7250	
2	Scout Classic Limited		e4*168/2013*00175*	C	C76					
3	Scout Classic Limited +Tech		e4*168/2013*00175*	C	D76, F76					
4	Scout Bobber		e4*168/2013*00175*	B	B76					
5	Scout Bobber Limited		e4*168/2013*00175*	B	C76					
6	Scout Bobber Limited + Tech		e4*168/2013*00175*	B	D76, F76					
7	Sport Scout		e4*168/2013*00175*	S	B76					
8	Sport Scout Limited		e4*168/2013*00175*	S	C76					
9	Sport Scout Limited + Tech		e4*168/2013*00175*	S	D76, F76					
10	101 Scout		e4*168/2013*00175*	S	E77				82/7250	
11	Super Scout Limited + Tech		e4*168/2013*00175*	H	D76, F76				79/7250	

HüWa Trading GmbH Ernst-Heinkel-Straße 4 94315 Straubing	HÜWA TRADING GMBH
ANNEX 3	

1. Manufacturer's plate

Position: Type plate lateral surface of the muffler